Comune di Bronzolo

PROV. AUTONOMA BOLZANO - ALTO ADIGE



Gemeinde Branzoll

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

MOBILITÁ TRA ENTI

BANDO DI MOBILITÁ TRA ENTI PER LA COPERTURA CON CONTRATTO A TEMPO INDETERMINATO E RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO PIENO DI UN POSTO DI GEOMETRA CON ABILITAZIONE ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE DELLA VII. QUALIFICA FUNZIONALE NEI SERVIZI TECNICI.

In esecuzione della delibera della Giunta comunale n. 141 del 28.10.2020, è indetto un bando di mobilità tra enti, ai sensi dell'art. 18 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 35 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P., sottoscritto in data 02.07.2015, per la copertura con contratto a tempo indeterminato e con un rapporto di lavoro a tempo pieno di un posto di geometra con abilitazione all'esercizio della professione della VII. qualifica funzionale nei servizi tecnici.

SCADENZA 20.11.2020 - ore 12.00

L'amministrazione comunale garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D.Lgs. 11.04.2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali.

A) TRATTAMENTO ECONOMICO

L'inquadramento economico segue quello giuridico, salvo il rispetto del trattamento retributivo fisso e ricorrente in godimento corrispondente alle tipologie di rapporto di lavoro connesso al posto posseduto, con esclusione di tutte le indennità collegate allo svolgimento di particolari mansioni o funzioni o di retribuzioni individuali di stipendio

Sono previsti inoltre tutti gli ulteriori elementi

MOBILITÄT ZWISCHEN KÖRPERSCHAFTEN

MOBILITÄTSVERFAHREN FÜR DIE BESETZUNG EINER STELLE ALS **GEOMETER MIT BERUFS-**BEFÄHIGUNG **DER FUNKTIONSEBENE** IN DEN **TECHNISCHEN DIENSTEN** IN **VOLLZEIT UND MIT UNBEFRISTETEM** VERTRAG.

Durchführung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 141 vom 28.10.2020, ist ein Mobilitätsverfahren, gemäß Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und gemäß Art. 35 des Einheitstextes der Bereichsabkommen die Bediensteten der Gemeinden. Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B., unterzeichnet am 02.07.2015, für die Besetzung einer Stelle als Geometer mit Berufsbefähigung der VII. Funktionsebene in den technischen Diensten in Vollzeit und mit unbefristetem Vertrag ausgeschrieben.

TERMIN 20.11.2020 - 12.00 Uhr

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz gemäß ges. ver. Dekret vom 11.04.2006 Nr. 198, sowie die Anwendung der Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

A) WIRTSCHAFTLICHE BEHANDLUNG

Die wirtschaftliche Einstufung entspricht der rechtlichen, und zwar unter Berücksichtigung der angereiften, fixen und bleibenden Besoldung, bezogen auf die Herkunftsstelle, ausgenommen aller Zulagen, die mit der Ausübung bestimmter Funktionen oder Aufgaben zusammenhängen, oder der individuellen Lohnelemente.

Vorgesehen sind außerdem alle weiteren

retributivi dello stipendio, così come stabilito dalle vigenti disposizioni contrattuali in materia.

I servizi pregressi prestati presso il Comune di Bronzolo o altri enti soggetti alla disciplina di cui al contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 risp. 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'art. contratto 78 del collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 39 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015.

B) RISERVE

Il posto è riservato a concorrenti appartenenti al gruppo linguistico italiano.

Il posto riservato al gruppo linguistico italiano rimasto vacante per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, può essere assegnato con provvedimento della giunta comunale ad un/una aspirante idoneo/idonea di un altro gruppo linguistico, semprechè sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

Si applicano i benefici in materia di assunzioni riservate ai disabili ed alle altre categorie protette, di cui alla legge 12/03/1999, n. 68.

Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del decreto legislativo 15.03.2010 n. 66, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva pari all'unità, i posti di cui alla presente selezione sono riservati prioritariamente a volontari delle Forze Armate.

Alla selezione vengono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto al gruppo linguistico, se sono in possesso dei requisiti richiesti.

Lohnelemente entsprechend den geltenden einschlägigen Vertragsbestimmungen.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Gemeinde Branzoll bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015.

Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne vom Art. 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und vom Art. 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 anzuerkennen.

B) VORBEHALTE

Die Stelle ist Bewerbern der italienischen Sprachgruppe vorbehalten.

Die der italienischen Sprachgruppe vorbehaltene Stelle, die in Ermangelung der für die Aufnahme geeigneten Kandidaten oder Bewerbern unbesetzt bleibt. kann mit Maßnahme des Gemeindeausschusses einem/einer geeigneten Bewerber/in einer anderen Sprachgruppe zugewiesen werden, wenn der ethnische Proporz gemäß den geltenden Bestimmungen insgesamt eingehalten wird.

Es werden die Begünstigungen, welche für Personen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999.

Im Sinne von Art. 1014, Abs. 3 und 4 und von Art. 678, Abs. 9 des Legislativdekretes Nr. 66 vom 15.03.2010, da eine Anhäufung der Vorbehaltsteile entsprechend der Einheit erfolgt ist, sind die in diesen Auswahlverfahren ausgeschriebenen Stellen vorrangig Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten.

Zum Auswahlverfahren werden, unabhängig vom Vorbehalt der Stelle an die entsprechende Sprachgruppe, die Bewerber aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie im Besitz der erforderlichen

Voraussetzungen sind.

C) REQUISITI PER L'AMMISSIONE

I candidati devono essere in possesso, a pena di esclusione dalla selezione, dei seguenti requisiti:

a) posizione di dipendente con contratto a tempo indeterminato e con superamento del periodo di prova, presso i comparti indicati all'art. 1 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;

Il personale di enti diversi da quelli sopraccitati può partecipare, se in possesso di tutti i requisiti richiesti per l'accesso all'impiego comunale, qualora la mobilità possa trovare applicazione reciproca.

- b) titolarità del profilo professionale di geometra con abilitazione all'esercizio della professione ascritto giuridicamente alla VII. qualifica funzionale o qualifica equiparabile, fatte salve le disposizioni dell'art. 35 comma 3 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.p., sottoscritto in data 02.07.2015;
- c) attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado rispettivamente ex carriera di concetto "B2" (ex livello "B") ovvero dichiarazione sostitutiva dell'attestato di bilinguismo rilasciata dal servizio esami di bi- e trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano secondo il decreto legislativo n. 86/2010. I candidati del gruppo linguistico dimostrare ladino devono anche conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 ultimo comma del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976 n. 752, e successive modifiche ed integrazioni;
- d) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni.

C) ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerber müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie vom Auswahlverfahren ausgeschlossen:

a) Bedienstete/r mit unbefristetem Vertrag und bestandener Probezeit bei den unter Art. 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 angeführten Bereichen;

Das Personal von anderen Körperschaften als die oben genannten darf am Auswahlverfahren teilnehmen, soweit es die für die Aufnahme in den Gemeindedienst vorgesehenen Voraussetzungen erfüllt und die Mobilität zwischen den beiden Körperschaften Anwendung finden kann.

- b) Inhaber/in des Berufsbildes als Geometer mit Berufsbefähigung, das in rechtlicher Hinsicht der VII. oder entsprechenden Funktionsebene zugeschrieben ist, vorbehaltlich der Bestimmungen des Art. 35 Absatz 3 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B., unterzeichnet am 02.07.2015;
- c) die Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen den Abschluss auf der Sekundarschule 2. Grades bzw. auf die ehem. gehobene Laufbahn "B2" (ehem. Niveau "B") bzw. eine von der Dienststelle für die Zwei-Dreisprachigkeitsprüfungen und Autonomen Provinz Bozen ausgestellte Ersatzbestätigung des Zweisprachigkeitsnachweises laut Legislativdekret Nr. 86/2010. Die Bewerber der Sprachgruppe ladinischen außerdem die Kenntnis der ladinischen Sprache, gemäß Art. 3 letzter Absatz des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, nachweisen;
- d) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung.

Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del D.P.R. n. 752 del 26.07.1976 e successive modifiche ed integrazioni deve essere con data di emissione non anteriore ai 6 mesi dalla data di scadenza di presentazione della domanda.

- e) cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea oppure cittadinanza di un altro stato ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della Legge n. 97 del 06.08.2013. Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 07.02.1994 n. 174, i cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:
 - 1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);
 - 2. il possesso, eccezion fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana.

Non possono partecipare alla selezione coloro che siano esclusi/e dall'elettorato attivo e coloro che siano stati/e destituiti/e o licenziati/e dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure selettive **con riserva**, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del

oder die Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, muss nicht älter als 6 Monate ab der Einreichungsfrist des Antrags sein.

- e) italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates oder Staatsbürgerschaft eines anderen Staates laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, das vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97 abgeändert wurde.
 - Im Sinne des Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174, müssen die nicht italienischen Bürger zwecks Zugang zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen:
 - 1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiären Schutz sind);
 - 2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst.

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden, können nicht am Auswahlverfahren teilnehmen.

Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind, diese müssen mit dem dazugehörigen, von den zuständigen Ämtern ausgestellten Anerkennungsdekret eingereicht werden.

Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden **mit Vorbehalt** zu den Auswahlverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich der Ausstellung, seitens der

titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165. In tal caso, il/la candidato/a deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio, previsto dalla richiamata normativa.

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

Nel confrontare i profili professionali e le relative qualifiche funzionali, si terrà conto del contenuto professionale, dei titoli di studio e culturali e dell'attestato di bilinguismo, previsti in astratto dal profilo professionale posseduto, nonché di quelli verso il quale si chiede l'inquadramento. Nella valutazione compressiva possono essere considerati anche eventuali ulteriori titoli posseduti a titolo personale dal richiedente.

D) DOMANDA DI AMMISSIONE

Le domande, predisposte sull'apposito modulo reperibile nel sito internet del Comune di Bronzolo (www.comune.bronzolo.bz.it) o presso l'ufficio personale, corredate dei documenti richiesti, devono essere spedite a mezzo plico postale all'Amministrazione comunale di Bronzolo -Ufficio Personale, o per via telematica mediante elettronica certificata all'indirizzo posta branzoll.bronzolo@legalmail.it oppure presentate direttamente presso l'ufficio personale del Comune di Bronzolo - Via Marconi nr. 5, 2° piano, entro e non oltre il giorno 20.11.2020 alle ore 12.00 a pena di esclusione dalla selezione.

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro apposto dal competente Ufficio comunale.

Il termine per la presentazione della domanda e dei documenti è improrogabile e pertanto non verranno prese in considerazione le domande che per qualsiasi motivo, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore pervenissero in Comune in ritardo.

Il/La candidato/a deve apporre la firma in calce alla domanda di ammissione e deve dichiarare di

für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studientitels, wie von Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen. In diesem Fall muss der/die Bewerber/in im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studientitels, laut obgenannten Bestimmungen, in die Wege geleitet zu haben.

Die obgenannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt sein.

Beim Vergleich der Berufsbilder und der **Funktionsebenen** werden die beruflichen Inhalte, die ausbildungsmäßigen und beruflichen Voraussetzungen der und vorgesehene Zweisprachigkeitsnachweis des Zugehörigkeitsberufsbildes sowie jenes Berufsbildes berücksichtigt, für welches man Einstufung beantragt hat. der Gesamtbewertung können auch weitere Voraussetzungen **Antragstellers** des berücksichtigt werden.

D) ZULASSUNGSGESUCH

Die diesbezüglichen Ansuchen, die auf dem eigens dafür vorgesehenen Vordruck auszufüllen sind, welcher auf der Internetseite der Gemeinde Branzoll (www.gemeinde.branzoll.bz.it) oder im Personalamt erhältlich ist, müssen samt den erforderlichen Unterlagen bis spätestens 20.11.2020, um 12.00 Uhr, bei sonstigem Auswahlverfahren. Ausschluss vom Personalamt der Gemeinde Branzoll, mittels Post oder auf telematischem Weg mittels zertifizierter branzoll.bronzolo@legalmail.it E-mail an geschickt oder direkt beim Personalamt der Gemeinde Branzoll - Marconistraße Nr. 5, 2. Stock, abgegeben werden.

Das Einlaufdatum des Gesuches wird durch den Datumstempel des zuständigen Gemeindeamtes festgehalten.

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen und Unterlassungen Dritter, verspätet in der Gemeinde eintreffen, nicht berücksichtigt.

Der/Die Bewerber/in muss das Zulassungsgesuch unterzeichnen und erklären, in das

aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 d.d. 27 aprile 2016 (GDPR).

La sottoscrizione della domanda di ammissione contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi degli articoli 46 e 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del/della candidato/a.

Nella domanda il/la candidato/a ha l'obbligo di rendere tutte le dichiarazioni di cui al modello di domanda di ammissione.

Gli aspiranti, sotto la loro personale responsabilità, devono dichiarare nella domanda o dimostrare il possesso dei requisiti per l'ammissione di cui al punto C) del presente bando e rendere inoltre le seguenti dichiarazioni:

- a) cognome e nome, data e luogo di nascita, residenza e codice fiscale;
- b) indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC);
- c) di essere cittadino/a italiano/a oppure cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato) oppure cittadino/a di un altro stato ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della Legge n. 97 del 06.08.2013 e di essere in possesso dei requisiti previsti dall'art. 3 del D.P.C.M. 07.02.1994 n. 174;
- d) di essere familiare di cittadini dell'Unione europea, anche se cittadino di stati terzi, titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero della status di protezione sussidiari;

Informationsschreiben gemäß Artt. 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben.

Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuchs zum Auswahlverfahren mit den Ersatzerklärungen für Bescheinigungen bzw. des Notorietätsaktes im Sinne der Artikeln 46 und 47 Einheitstextes, genehmigt mit Dekret Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445, unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses im Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird.

Der/Die Stellenbewerber/in muss alle im Formular enthaltenen Fragen beantworten.

Die Bewerber haben im Ansuchen unter eigener Verantwortung den Besitz der im Punkt C) der vorliegenden Ausschreibung vorgesehenen Zulassungsvoraussetzungen ausdrücklich zu erklären und außerdem folgende Erklärungen abzugeben:

- a) Zu- und Vorname, Geburtsdatum, Ort Wohnsitz und Steuernummer;
- b) Adresse, Telefonnummer, E-mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse);
- c) dass er/sie italienische/r Staatsbürger/in oder Bürger/in eines anderen EU-Staates ist (genaue Angabe des Staates) oder Staatsbürger/in eines Staates ist laut Art. anderen 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, das vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97 abgeändert wurde und im Besitz Voraussetzungen laut Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174 zu sein:
- d) ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger sein. der die zu Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;

- e) lo stato civile e l'assenza di figli o il numero dei figli a carico;
- f) il possesso del titolo di studio richiesto, con specifica indicazione della votazione (qualora dalla dichiarazione riguardante il titolo di studio non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo) e titolo di abilitazione all'esercizio della professione di geometra.

Se il titolo di studio è stato conseguito all'estero, il possesso del decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti oppure la domanda di riconoscimento dell'equipollenza dello stesso.

- g) di avere diritto all'elettorato politico attivo e il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a (se cittadino/a italiano/a) o di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza (se cittadino/a di altro Stato);
- h) le eventuali condanne penali riportate oppure i procedimenti penali in corso;
- i) di non essere stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- j) la posizione nei riguardi degli obblighi militari; i militari delle quattro Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma triennale o quinquennale, i volontari in ferma breve e in ferma prefissata, gli ufficiali devono indicare il periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, con relativa qualifica o grado rivestito ed il corpo di appartenenza ai fini della partecipazione con diritto alla riserva di cui al punto B) del presente bando;
- k) il preciso recapito al quale l'Amministrazione comunale deve indirizzare le comunicazioni relative alla selezione, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento della selezione. L'Amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondente alla situazione esistente al momento della comunicazione:
- l) l'appartenenza a una delle categorie protette di cui alla legge del 12.3.1999 n. 68 e successive modifiche ed integrazioni;

- e) Familienstand und ohne Kinder oder Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder:
- f) den Besitz des Studientitels, der vorgesehen ist, mit detaillierter Angabe der Benotung (geht aus der Erklärung nicht eindeutig die Punktezahl hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezahl bewertet) und die Befähigung für die Ausübung des Freiberufes als Geometer.

Falls der Studientitel im Ausland erworben wurde, den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekrets das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, oder zumindest das Ansuchen, um Gleichstellung des Grades.

- g) dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist (falls italienische/r Staatsbürger/in), oder dass er/sie die zivilen und politischen Rechte im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat besitzt (falls Bürger/in eines anderen Staates);
- h) allfällige Vorstrafen oder anhängige Strafverfahren;
- i) von keiner öffentlichen Verwaltung vom Dienst entlassen worden zu sein;
- j) die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht; diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der vier Streitkräften geleistet haben und nach Beendigung der drei- oder fünfjährigen Dienstzeit ohne Beanstandung entlassen wurden, den Freiwilligen, Offiziere müssen den genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes mit entsprechendem Funktionsrang oder Rangstufe und den Korps angeben, um an den unter Punkt B) der gegenständlichen Ausschreibung vorgesehenen Stellenvorbehalt teilzunehmen;
- k) die genaue Adresse, an die alle das Auswahlverfahren betreffenden Mitteilungen der Gemeindeverwaltung gerichtet werden müssen, wobei zu beachten ist, dass alle Änderungen, die vor Abschluss des Auswahlverfahrens eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften.
- l) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12.3.1999, Nr. 68 i.g.F.;

- m) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante il colloquio in relazione al proprio handicap;
- n) di avere diritto alla riserva del posto in quanto volontario delle Forze Armate, così come previsto dall'art. 1014, commi 3 e 4 e dall'art. 678, comma 9 del decreto legislativo 15.03.2010 n. 66 (ai fini della partecipazione con diritto di riserva di cui al punto B) comma 4 del presente bando);
- o) la lingua (italiana o tedesca) nella quale intende sostenere il colloquio ai sensi dell'art. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752; la lingua indicata nella domanda di ammissione è vincolante ai sensi dell'art. 6 della L.R. 25/05/2012 n. 2;
- p) il possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado rispettivamente ex carriera di concetto "B2" (ex livello "B") ovvero un attestato secondo il decreto legislativo n. 86/2010;
- q) di essere dipendente con contratto a tempo indeterminato e di aver superato il periodo di prova come previsto dai commi a) e b) del punto C) di questo bando;
- r) la posizione professionale con l'indicazione dell'ente, del profilo professionale e relativa qualifica funzionale e del periodo di effettivo servizio svolto.

E) ULTERIORI DICHIARAZIONI

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare (o dichiarare ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n. 445) il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità alla selezione danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Alla domanda può essere allegato un elenco dei documenti che si trovano già in possesso dell'Amministrazione Comunale, specificando a quale titolo sono stati precedentemente presentati

- m) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei dem Gespräch Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
- n) Anrecht auf den Stellenvorbehalt als Freiwilliger der Streitkäfte zu haben, wie vom Art. 1014, Abs. 3 und von Art. 678, Abs. Legislativdekretes Nr. 66 vom 15.03.2010, vorgesehen (zwecks Teilnahme mit Stellenvor-Punkt behaltsrecht laut B) Abs. gegenständlichen Ausschreibung);
- o) die Sprache (deutsch oder italienisch) in welcher er/sie das Gespräch laut Art. 20 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 ablegen will; die im Zulassungsgesuch angegebene Sprache ist gemäß Art. 6 des R.G. 25/05/2012 Nr. 2 bindend;
- p) den Besitz der Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen auf den Abschluss der Sekundarschule 2. Grades bzw. auf die ehem. gehobene Laufbahn "B2" (ehem. Niveau "B") bzw. eine Bescheinigung laut Legislativdekret Nr. 86/2010.
- q) dass er/sie Bedienstete/r mit unbefristetem Vertrag und bestandener Probezeit ist, wie laut Absatz a) und b) des Punktes C) dieser Ausschreibung;
- r) berufliche Stellung mit Angabe der Körperschaft, des Berufsbildes und der entsprechenden Funktionsebene und des Zeitraumes des effektiv geleisteten Dienstes.

E) WEITERE ERKLÄRUNGEN

Spätestens bis zur Einreichsfrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel nachweisen (oder im Sinne des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000, erklären), die bei bestandenem Auswahlverfahren das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung gewähren, ansonsten können sie nicht bewertet werden.

Dem Gesuch kann ein Verzeichnis der Dokumente, die sich bereits im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden, beigelegt werden, wobei der Grund anzuführen ist, weshalb sie (es. graduatoria a tempo determinato per il profilo di ..., o per il profilo di ..., ecc.).

L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento o requisito indicato.

Si richiama all'attenzione dei candidati che è nel loro interesse fornire informazioni il più possibile dettagliate.

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i documenti ed i titoli allegati alla domanda devono essere prodotti in originale o copia autenticata in carta libera.

Si precisa che qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere.

Documenti da allegare alla domanda:

1. Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del D.P.R. n. 752 del 26.07.1976 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi dalla data di scadenza di presentazione della domanda (in busta chiusa) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.

Chi inoltra la domanda di ammissione alla presente selezione tramite il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) deve consegnare materialmente certificato il appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico - in originale ed in busta chiusa - anche dopo il termine della consegna delle domanda, ma non oltre la data del colloquio, a condizione che nella domanda di ammissione al o abbia indicato la data in cui il certificato è stato emesso. In questo caso il candidato verrà ammesso al colloquio con riserva. Qualora al termine della procedura risultasse che il certificato è stato emesso oltre il termine indicato o comunque non fosse valido, il/la candidato/a viene escluso d'ufficio graduatoria per mancanza di un requisito d'ammissione e decade da ogni beneficio eventualmente conseguito.

vorher eingereicht worden sind (z. B. Rangordnung für die befristete Aufnahme für das Berufsbild als..., für das Berufsbild als ..., usw.).

Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments oder der Voraussetzung bedingen.

<u>Diesbezüglich werden die Bewerber darauf</u> <u>hingewiesen, dass es in ihrem Interesse ist,</u> <u>möglichst genaue Informationen zu liefern.</u>

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen von Bescheinigungen müssen alle dem Gesuch beigelegten Dokumente und Titel, als Original oder in beglaubigter Abschrift, auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der Maßnahme ergeben, welche aufgrund unwahrer Erklärungen getroffen wurden).

Dem Gesuch beizulegende Dokumente:

1. Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder die Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate ab der Einreichungsfrist des Antrags sein darf (in einem verschlossenen Umschlag) und die beim Landesgericht in Bozen abgeholt werden kann.

Wer den Antrag zum diesen Auswahlverfahren über das eigene zertifizierte E-Mail Postfach (PEC) sendet, muss die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen materiell auch nach Ablauf der Frist für die Antragstellung, doch spätestens Tag des Gesprächs, ausschließlich als Originaldokument im verschlossenen Umschlag einreichen, vorausgesetzt, im Gesuch wurde ausdrücklich das Datum angegeben, an dem die Bescheinigung ausgestellt wurde. In diesem Fall wird der/die Kandidat/in mit Vorbehalt zur Prüfung zugelassen. Sollte sich nach Durchführung des Verfahrens herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Zugehörigkeit der Zuordnung zu einer der Sprachgruppen nach dem Abgabetermin ausgestellt wurde oder ungültig ist, wird der/die Kandidat/in von Amtswegen von der Rangordnung Zugangsvoraussetzung wegen fehlender

Il documento di appartenenza o aggregazione ad uno dei 3 gruppi linguistici trasmesso in copia o in formato pdf non sarà preso in considerazione e quindi verrà considerato mancante.

2. Fotocopia di un documento di riconoscimento (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del/della richiedente ed in caso di trasmissione tramite PEC).

F) ESCLUSIONE

É escluso dalla procedura selettiva chi

- non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;
- presenta la domanda oltre il termine di scadenza;
- non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- fa dichiarazioni mendaci; in questo caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000.

G) SELEZIONE

I candidati in possesso dei requisiti previsti dal punto C) del presente bando sono sottoposti ad un colloquio svolto da una commissione giudicatrice, appositamente nominata ai sensi dell'art. 13 del vigente Ordinamento del personale del Comune di Bronzolo, riferendosi, per le modalità procedurali di selezione, per quanto applicabili, alle disposizioni del citato Ordinamento.

Il colloquio verterà sulle seguenti materie:

- legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9;
- Principi di legislazione in materia di Codice Civile - distanze - luci - vedute etc.;
- Nozioni sul Codice degli enti locali della

ausgeschlossen und der/die Kandidat/in verliert sämtliche erlangte Begünstigungen.

Ungültig ist die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, die als Kopie oder PDF-Datei übermittelt wird und wird somit als fehlendes Dokument erachtet.

2. Kopie des Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom Antragsteller/von der Antragstellerin persönlich eingereicht oder mittels PEC übermittelt).

F) AUSSCHLUSS

Vom Auswahlverfahren ausgeschlossen wird, wer

- eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;
- das Gesuch nicht fristgerecht einreicht;
- die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt;
- unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Artikel 76 des Dekretes des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, zur Anwendung kommen.

G) AUSWAHL

Die Bewerber, die im Besitz der unter Punkt C) gegenständlichen Ausschreibung der vorgesehenen Voraussetzungen sind, werden im Sinne des Art. 13 der geltenden Personaldienstordnung der Gemeinde Branzoll einem Kolloquium mit einer eigens ernannten Prüfungskommission unterzogen; die Modalitäten Auswahlverfahrens entsprechen, anwendbar, den Bestimmungen der genannten Ordnung.

Das Kolloquium wird folgende Themen umfassen:

- L.G. vom 10. Juli 2018 Nr. 9;
- Gesetzesgrundsätze im Bereich des Zivilgesetzbuches - Abstände - Lichter -Ansichten usw.;
- Grundsätze des Kodex der örtlichen

Regione autonoma Trentino-Alto Adige:

- l'autonomia e le funzioni comunali;
- gli organi e gli uffici comunali.

Espletate le operazioni della selezione la commissione stila la graduatoria degli idonei con l'indicazione del punteggio complessivo conseguito da ciascun/a candidato/a e trasmette i documenti all'amministrazione per gli ulteriori provvedimenti.

H) GRADUATORIA

L'amministrazione approva la graduatoria dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina il vincitore del posto messo a selezione.

La nomina avviene in base a tutte le condizioni stabilite dalle vigenti disposizioni contrattuali.

Nel rispetto del limite dei posti l'ordine di applicazione delle riserve è il seguente:

- 1) riserva a favore dei disabili di cui alla legge n. 68 del 12.03.1999 e successiva integrazione;
- 2) riserva per i militari delle Forze Armate di cui al D. Lgs. 66/2010.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal decreto del Presidente della Repubblica 09/05/1994, n. 487 e successive modifiche.

I) DISPOSIZIONI FINALI

Il presente avviso di selezione viene pubblicato per <u>21</u> giorni all'albo pretorio digitale del Comune di Bronzolo, all'albo della Ripartizione lavoro della Provincia e per informazione anche via internet tramite la rete civica della Provincia e il sito internet del Comune di Bronzolo.

La partecipazione alla selezione comporta implicitamente l'accettazione, senza riserve, di

Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol:

- die Autonomie und die Aufgaben der Gemeinden;
- die Gemeindeorgane und -ämter.

Nach erfolgtem Auswahlverfahren erstellt die Kommission die Rangordnung der geeigneten Kandidaten mit Angabe der jeweils erreichten Gesamtpunkteanzahl und übermittelt der Gemeindeverwaltung die Unterlagen zur Erstellung der zuständigen Maßnahmen.

H) RANGORDNUNG

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund derselben, die in die Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Gewinnern.

Die Ernennung erfolgt nach allen von den geltenden Vertragsbestimmungen vorgesehenen Bedingungen.

Unter Einhaltung der Anzahl der zu besetzenden Stellen, wird folgende Reihenfolge der Vorzugstitel angewendet:

- 1) Vorbehalt zugunsten der Personen mit Behinderung laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 in geltender Fassung;
- 2) Vorbehalt zugunsten der Freiwilligen der Streitkräfte gemäß ges.vertr. Dekret Nr. 66/2010.

Es finden die vom Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 09.05.1994 in geltender Fassung Vorzugs- und Vorrangstitel Anwendung.

I) SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Diese Ausschreibung für das Auswahlverfahren wird für 21 Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Branzoll, an der Amtstafel der Abteilung Arbeit der Autonomen Provinz Bozen sowie auf den Internetseiten des Bürgernetzes und auf den Internetseiten der Stadtgemeinde Branzoll veröffentlicht.

Die Teilnahme am Auswahlverfahren setzt die vorbehaltslose Annahme der Vorschriften dieser tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore nonché delle modificazioni che in futuro l'amministrazione ritenesse di apportare ai regolamenti stessi ed all'ordinamento dei servizi, oltre che di ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare.

Le informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 d.d. 27 aprile 2016 (GDPR), su supporto cartaceo sono reperibili presso l'Ufficio Personale o sul sito del Comune di Bronzolo www.comune.bronzolo.bz.it.

Per quanto non previsto dal presente avviso, si fa richiamo alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Per motivi di pubblico interesse l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza della presente selezione o anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Per informazioni, chiarimenti e richiesta di copia del bando di o gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio Personale del Comune (Tel. 0471/597460 – E-mail ufficio.personale@comune.bronzolo.bz.it – PEC contabilitabuchhaltung.branzoll.bronzolo@legalmail.it).

Bronzolo, 29.10.2020

L'Assessore al personale - Margot Pizzini -(firmato digitalmente) Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen, der derzeit geltenden Verordnungen und der künftigen Abänderungen, welche die Verwaltung zu den Verordnungen selbst oder zur Dienstverordnung erlassen sollte, sowie aller anderen Vorschriften von Seiten der Verwaltung, voraus.

Die Informationen gemäß Artt. 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 liegen auf Papierunterlage beim Amt für Personalwesen auf oder können auf der Website der Gemeinde Branzoll unter www.gemeinde.branzoll.bz.it abgerufen werden.

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Ordnungen verwiesen.

Aus Gründen der öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das Recht vor, die Verfallsfristen dieses Auswahlverfahrens zu verlängern, es selbst zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, vorausgesetzt, dass mit seiner Durchführung noch nicht begonnen wurde.

Für weitere Auskünfte und zwecks Erhalt einer Kopie dieser Ausschreibung steht das Personalamt der Gemeinde (Tel. 0471/597460 – E-mail personalamt@gemeinde.branzoll.bz.it – PEC contabilita-buchhaltung.branzoll.bronzolo@legalmail.it) zur Verfügung.

Branzoll, den 29.10.2020

Der Personalrat
- Margot Pizzini (digital unterzeichnet)

COMUNE DI BRONZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO Codice Fiscale 80006560215

Via G. Marconi nr. 5 I-39051 Bronzolo (BZ)

Der/die unterfertigte

dass er/sie □

ledig



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN MWSt. Nr. 80006560215

G.-Marconi-Straße Nr. 5 I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471 / 597460 - 597462 FAX 0471 / 597413

MOBILITÄTSVERFAHREN ZUR **BESETZUNG GESUCH** ZUM EINER STELLE **ALS BERUFSBEFÄHIGUNG GEOMETER MIT** DER VII. FUNKTIONSEBENE IN **DEN TECHNISCHEN DIENSTEN IN VOLLZEIT**

ge	eboren in		am	
wc	ohnhaft in	(Prov)	PLZ.	
Stı	r.		Nr.	
ST.0 MAS D.P	KENNTNIS DER BESTIMMUNGEN G.B. BEI UNWAHREN ANGABE SSNAHME, DIE INFOLGE EINER J.R. 28.12.2000 N.445)	EN, SOWIE DES VERFALLS WAHRHEITSWIDRIGEN ERKI	S DER VERGÜNSTI LÄRUNG GENEHMIGT	GUNGEN DURCH EINE F WURDE (ART. 75 DES
BER DIE NR.	SUCHT ZUM MOBILITÄTSVERF RUFSBEFÄHIGUNG DER VII. FUNI SEM ZWECK ERKLÄRT DER/DIE	KTIONSEBENE IN DEN TECH	NISCHEN DIENSTEN	IN VOLLZEIT, UND ZU
	ABSCHNITT A			
1)	Vor- und Zunamen			
2)	dass er/sie in	am	geboren ist	
3)	dass er/sie in	in der	Straße, Nr	ansässig ist
4)	Telefonnummer:			
5)	E-mail-Adresse (eventuell PEC-Adres	sse)		
6)	Steuernummer			
7)	dass er/sie italienische/r Staats Wählerlisten der Gemeinde		ı Genuss des aktiven V	Wahlrechtes ist und in den
	dass er/sie italienische/r	Staatsbürger/in ist und		ıs folgenden Gründen /ählerlisten eingetragen ist.
8)	□ dass er/sie Bürger/in eines ander	en EU-Staates ist:		
	□ dass er/sie Bürger/in eines ander	en Staates ist		
	und in diesem Fall:			
	☐ Familienangehörige/r von EU-B erworben zu haben (Art. 38 des Le 97) abgeändert ist: Angabe der Staa	gislativdrekretes vom 30.03.2001	1, Nr. 165, das vom G	esetz vom 06.08.2013, Nr.
	☐ Inhaber einer langfristigen EG- Schutzstatus zu besitzen	·Aufenthaltsberechtigung zu sein	n oder einen Flüchtlin	ngsstatus bzw. subsidiären
	☐ zivile und politische Rechte auch	im Zugehörigkeits- oder Herkunft	:sstaat zu besitzen □ J	A 🗆 NEIN
	☐ nicht im Besitz der zivilen und po	litischen Rechte zu sein:		

■ verheiratet

oder anderes

ist

10)		dass er/sie Nr zu Lasten lebende/s Kind(er) hat
11)		dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde
		dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden
12)		dass er/sie nie von einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt oder des Dienstes enthoben worden ist
13)		dass er/sie der Kategorie von Personen mit Behinderung mit % Invalidität angehört und:
		dass er/sie, aufgrund seiner/ihrer Behinderung (mit geeigneten Bescheinigungen) folgendes benötigt:
		mehr Zeit und/oder
		folgende Hilfsmittel für die Ausarbeitung der Prüfungsarbeiten:
14)		im Verzeichnis laut Art. 8 des Gesetzes Nr. 68 vom 12.03.1999 eingetragen zu sein
15)		Anrecht auf den Stellenvorbehalt zu haben, da Freiwilliger der Streitmächte, wie vom Art. 1041, Abs. 3 und 4 und n Art. 678, Abs. 9 des Legislativdekretes Nr. 66 vom 15.03.2010, vorgesehen;
16)	das	ss er wie folgt die Wehrdienstpflicht erfüllt hat:
	□ Mil des	ART DES GELEISTETEN DIENSTES (Wehrdienst, Wiedereinberufung zum Wehrdienst, Zivildienst oder itärersatzdienst, usw.) Funktionsrang oder Rangstufe effektiver Zeitraum s geleisteten Dienstes vom bis zum
		dass er die Wehrdienstpflicht aus folgenden Gründen nicht erfüllt hat:
		dass er/sie im Besitz des folgenden gültigen Führerscheins ist:
		schein Kategorie "", ausgestellt in am Nr
18)		ss er/sie im Besitz folgenden Zweisprachigkeitsnachweises ist:
		C1 (ehem. Niveau A)
		32 (ehem. Niveau B)
		31 (ehem. Niveau C)
	F	A2 (ehem. Niveau D)
19)		ss er/sie im Besitz der am abgegebenen Befähigung für die Ausübung des Freiberufes als ometer ist
20)		ss er/sie im Sinne und für die Belange des Art. 20 des DPR vom 26.07.1976, Nr. 752 die vorgesehene Prüfung in gender Sprache ablegen will: □ italienisch □ deutsch
21)		dass er/sie die Bedingungen, die in der zur Zeit der Ernennung geltenden und künftigen Personalordnungen thalten sind, vorbehaltslos annimmt
22)		dass er/sie sich verpflichtet, die Änderungen der Adresse bis zur Beendigung des Wettbewerbs der Verwaltung zuteilen
23)		dass er/sie aufgrund von staatlichen oder anderen gesetzlichen Bestimmungen den geschützten Kategorien gehört, für welche ein Stellenvorbehalt, Vorrang- oder Vorzugstitel vorgesehen ist.
24)	Zu	dass er/sie das Gesuch um Zulassung zum Wettbewerb mittels PEC vorlegt und die Bescheinigung über die gehörigkeit zur Sprachgruppe, ausgestellt am, dinglich spätestens bis zum Datum der schriftlichen ifung, einreicht wird.
25)	de	Arbeitnehmer mit unbefristetem Vertrag zu sein und die Probezeit gemäß den Absätzen a) und b) des Punktes C) r Mobilitätsauschreibung der folgenden öffentlichen Einrichtung bestanden zu haben:
		;
26)		in der Funktionsebene bei der folgenden öffentlichen Einrichtung im folgenden Berufsbild eingestuft worden zu sein und
	die	folgende effektive Dienstzeit vom// bis zum// ausgeführt zu haben.
N F	3 F	Für die in den Abschnitten B. und C dieses Zulassungsgesuches angeführten Erklärungen betreffend persönliche

N.B. Für die in den Abschnitten B, und C dieses Zulassungsgesuches angeführten Erklärungen betreffend persönliche Zustände, Tatbestände oder Fähigkeiten, die aus Verzeichnissen oder öffentlichen Registern hervorgehen, die von einer öffentlichen Verwaltung geführt oder aufbewahrt werden, muss die Verwaltung angegeben werden, bei welcher die Unterlagen aufliegen.

ABSCHNITT B - STUDIENTITEL

|--|

Verzeichnis der Studientitel (z.B. Grundschulzeugnis, Mittelschuldiplom, Berufsbefähigungsnachweis, Absolvierung von Zwischenklassen, Reifediplom, Fachausbildungsdiplom, Absolvierung von Jahre/Prüfungen an Universität, Kurzstudiumdiplom, Doktorat), Schulen bzw. Anstalten, wo diese Zeugnisse erlangt worden sind, Jahr der Ausstellung, Anzahl der besuchten und absolvierten Schuljahre, erhaltene Note bzw. Bewertungen. **BEWERTUNG** TITEL/ZEUGNIS **ANSTALT DAUER** Wenn im Ausland der Titel erworben wurde: anerkannt als _____ _____ Datum _____ Note _____ □ in Erwartung der Anerkennung: Gesuch eingereicht am ______ Dienstelle _____ Liste der Berufsausbildung sowie der zusätzlichen Spezialisierung im Bereich oder der gleichwertigen theoretischpraktischen Ausbildung unter Angabe der Anzahl der durchgeführten Stunden. **BERUFSAUSBILDUNG ODER KORPERSCHAFT JAHR DAUERT** Nr. THEORETISCH-PRAKTISCHE /FIRMA **STUNDE** AUSBILDUNG bis zum __/_ bis zum __/__/ vom bis zum __/__/ **ABSCHNITT C - ALLFÄLLIGE TITEL** 28) dass er/sie im Besitz der folgenden Titel ist, die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf den Vorrang oder den Vorzug bei der Ernennung nachweisen: ABSCHNITT D – DIENST BEI ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN 27) dass er/sie nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat 28) 🗖 dass er/sie bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist (Verzeichnis der öffentlichen Verwaltung, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und der Dienstbeendigung, Angabe von Warteständen). Öffentliche Körperschaft bis zum Berufsbild Voll-/Teilzeit % (Sitz angeben) Tag-Monat/Jahr Tag-Monat/Jahr Funktionsebene Arbeitsaufgabe

			//	_/_/
			//	_/_/_
ABSCHNITT E	– DIENST IM PRI	IVATEN SEKTO	R	
	gende Dienste geleistet hat pene, des Datums des Diensta	-		pe des bekleideten Dienstrange arteständen):
Firma (Sitz angeben)	Berufsbild – Funktionsebene - Arbeitsaufgabe	Voll-/Teilzeit %	vom Tag-Monat/Jahr	bis zum Tag-Monat/Jahr
			//	_/_/_
			//	_/_/_
			//	_/_/
			//	_/_/_
			//_	//
Der/Die UnterVerfahrenPEC-Adresse	rfertigte beabsichtigt, ausschließlich	mit der Gemeinde mittels	e Branzoll bezüglich PEC	gegenständlichem mitzuteilen
Alle in diesem Gesuc (Legislativdekret Nr. werden, die aufgrun Inhaber Ihrer Daten (Legislativdekret Nr. für die Datenverarbe genannten Kodexes, N.B.: Die Gemein	th enthaltenen Daten werd 196/2003) verarbeitet ur id verschiedener Rechtstit ist die Gemeinde. Im S 196/2003) ist die Gemeind eitung einzuholen, einschli unbeschadet der Rechte d indeverwaltung überningaben, die sich negativ	nd dürfen nur andere del im Bereich des V inne von Art. 18, Al de Branzoll davon befi eßlich der Verarbeitu es betroffenen laut Al mmt keinerlei Ha	en öffentlichen Körperserfahrens miteinbezoge os. 4 des "Kodex über eit, bei den Betroffener ng von sensiblen Date t. 7 des Kodexes.	schaften übermittelt en werden müssen. r den Datenschutz" n deren Einwilligung en nach Art. 20 des Ungenauigkeiten oder
	fügt diesem Ansuchen bei	_	T and contained to	austri komen
1. die Bescheinigun	g über die Zugehörigkeit o usgestellt und in geschloss	oder Zuordnung zu e	iner der drei Sprachgru	uppen, vor nicht mehr als
im Sinne der Art. 46 muss in Anwesenheit oder das Teilnahn	des Zulassungsgesuches zu und 47 des D.P.R. vom 2 eines Beamten unterzeich negesuch wird samt e es Bewerbers/der Bewerbe	8.12.2000, Nr. 445 u nnet werden, der dafü iner ebenfalls nich	nterliegt nicht der Begl r zuständig ist, dieses i	aubigung. Das Gesuch n Empfang zu nehmen
Unterschrift			Ort und Datum	
Gesuch in seiner/ihre	, zuständ er Anwesenheit unterzeichr	net und dass der/dieje	enige, welche/r das Ans	, bestätigt, dass das suchen eingereicht hat,

UNTERSCHRIFT DES/DER BEAUFTRAGTEN
LISTE DER IM ZULASSUNGSGESUCH FREIWILLIG BEIGELEGTEN DOKUMENTE FÜR DEN MOBILITÄTSVERFAHREN ZUR BESETZUNG EINER STELLE ALS GEOMETER MIT BERUFSBEFÄHIGUNG DER VII. FUNKTIONSEBENE IN DEN TECHNISCHEN DIENSTEN IN VOLLZEIT. (die beigelegten Dokumente sind kurz zu beschreiben)
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
LISTE DER DOKUMENTE, DIE IM BESITZ DER VERWALTUNG SIND:
Ungenaue oder eventuell unpräzise Angaben bedingen die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments.
Datum und Grund der Vorlage anführen:
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
DATUM UNTERSCHRIFT:

COMUNE DI BRONZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO Codice Fiscale 80006560215

Via G. Marconi nr. 5 I-39051 Bronzolo (BZ)



Tel. 0471 / 597460 - 597462 FAX 0471 / 597413

GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN MWSt. Nr. 80006560215

G.-Marconi-Straße Nr. 5 I-39051 Branzoll (BZ)

DOMANDA DI MOBILITÀ TRA ENTI PER LA COPERTURA CON CONTRATTO A TEMPO INDETERMINATO E RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO PIENO DI UN POSTO DI GEOMETRA CON ABILITAZIONE ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE DELLA VII. QUALIFICA FUNZIONALE NEI SERVIZI TECNICI.

Il/La sottoscritto/a	
nato/a a	il
residente in	(Prov) C.A.P.
via	n.

CONSAPEVOLE SIA DI QUANTO DISPOSTO DALL'ART. 76 DEL DPR 28.12.2000 N. 445 E DALL'ART. 495 DEL CODICE PENALE IN CASO DI DICHIARAZIONI MENDACI, SIA DELLA DECADENZA DAI BENEFICI CONSEGUITI A SEGUITO DI UN PROVVEDIMENTO ADOTTATO IN BASE AD UNA DICHIARAZIONE RIVELATASI MENDACE (ART. 75 DEL D.P.R. 28.12.2000 N. 445)

CHIEDE DI ESSERE AMMESSO/A ALLA MOBILITÀ TRA ENTI PER LA COPERTURA DI UN POSTO DI GEOMETRA CON ABILITAZIONE ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE DELLA VII. QUALIFICA FUNZIONALE NEI SERVIZI TECNICI CON UN RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO PIENO ED A TALE SCOPO AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 DEL D.P.R. 28.12.2000 N. 445, DICHIARA QUANTO SEGUE:

PARTE A

	PARIE A
1)	nome e cognome
2)	di essere nato/a a il
3)	di risiedere a n n
4)	numero telefonico:
5)	indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC)
6)	codice fiscale
•	di essere cittadino/a italiano/a e di aver diritto all'elettorato politico attivo e di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di di essere cittadino/a italiano/a e di non essere iscritto nelle liste elettorali per il seguente motivo:
	di essere cittadino/a del seguente Stato membro dell'Unione Europea:
8) di : n. de	di essere cittadino/a di altro Stato e in questo ultimo caso: di essere familiare di cittadini di uno degli Stati dell'Unione europea, e di essere titolari del diritto di soggiorno o del diritto soggiorno permanente (articolo 38 decreto legislativo del 0.03.2001, n. 165 così come modificato dalla legge 06.08.2013, 97): indicare la cittadinanza del familiare; di essere titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo ovvero dello status di rifugiato ovvero la status di protezione sussidiaria di godere dei diritti civili e politici anche nello stato di appartenenza o di provenienza □ SI □ NO ovvero non godere dei diritti civili e politici per i seguenti motivi
9)	di essere □ celibe/nubile □ coniugato/a □ o altro
10	di avere n figli a carico

11)	_ _	di non aver mai riportato condanne penali di aver riportato le seguenti condanne penali:
12)		di non essere stato mai destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione
13)		di appartenere alla categoria delle persone disabili con% di invalidità di aver bisogno in relazione al proprio handicap (da dimostrare con apposita documentazione) di : tempi aggiuntivi e/o del seguente ausilio per lo svolgimento delle prove d'esame:
14)		di essere iscritto nell'elenco di cui all'art. 8 della Legge 12.03.1999 n. 68
15)		di avere diritto alla riserva del posto in quanto volontario delle Forze Armate, così come previsto dall'art. 1014, commi 4 e dall'art. 678, comma 9 del del decreto legislativo 15.03.2010 n. 66;
-		ver assolto gli obblighi militari, nel seguente modo: TIPO DI SERVIZIO PRESTATO (di leva, di richiamo alle armi, di servizio civile o sostitutivo del servizio di leva, ecc.) qualifica e grado periodo effettivo di servizio prestato dal al di non aver assolto gli obblighi militari per il seguente motivo:
17)		di essere in possesso della seguente patente di guida in corso di validità:
		Patente di guida categoria "" rilasciata a iln;
18)		ssere in possesso dell'attestato di bilinguismo:
		C1 (ex livello A)
		B2 (ex livello B)
		B1 (ex livello C)
		A2 (ex livello D)
19)		di essere in possesso del titolo di abilitazione all'esercizio della professione di geometra rilasciato in data
20)	ai s	ensi e per gli effetti dell'art. 20 del DPR 26/07/1976, n. 752, intende sostenere il colloquio previsto in lingua: italiana tedesca
21)		di accettare senza alcuna riserva le condizioni previste dal regolamento organico in vigore al momento della nomina uelle future.
22)		di obbligarsi a comunicare eventuali cambiamenti di recapito all'amministrazione fino al termine della procedura corsuale
23)		di avere diritto di preferenza e precedenza in base a disposizioni di leggi statali o di altra natura.
24)	арр	di presentare la domanda di ammissione al concorso tramite posta elettronica certificata PEC e che il certificato di artenenza al gruppo linguistico, emesso in data, verrà consegnato materialmente entro e non oltre la data a prova scritta.
25)		di essere dipendente con contratto a tempo indeterminato e di aver superato il periodo di prova, come previsto dai nmi a) e b) del punto C) del bando di mobilità, del seguente Ente pubblico: ;
26)		di essere inquadrato nellaqualifica funzionale presso il seguente Ente pubblico
-	di a	nel seguente profilo professionalee e ver svolto il seguente periodo effettivo di servizio dal// al/
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

ATTENZIONE: per le dichiarazioni effettuate nelle parti B, e C della presente domanda di ammissione, che riguardano stati, fatti o qualità personali risultanti da albi o da pubblici registri tenuti o conservati da una Pubblica Amministrazione è necessario indicare l'amministrazione presso cui i documenti sono rinvenibili.

27) di essere in posse	sso dei seguenti titoli	di studio:			
Elencare i titoli di studio p professionale, superamento					
universitari, diploma di la consequimento, il numero d	aurea breve, diploma	a di laurea), l'istituto	presso il quale sor	no stati conseg	
TITOLO		ISTITUTO	ANNO I	DURATA	VOTO
_					
•					
-					
conseguito all'estero:					
☐ riconosciuto come					
da		in data	con voto		
☐ in attesa di riconoscimer	nto: data inoltro doma	anda auto	rità		
ncare la formazione profes			el settore o equivale	nte formazione	teorico-pratic
conseguita, indicando il nu	ımero delle ore effeti	tuate.			
FORMAZIONE PROFI	ESSIONALE O	ENTE/DITTA	ANNO	DURATA	Nr. ORE
TEORICO PR		LIVIE, DITTA	Aitito	JORATA	IIII OKL
•			d	dal//_ al//	
			•	al//	
•			d	dal//_ al//_	
				al//	
•			d	dal//_	
				al//_	
	,				
PARTE C - TITO	LI VARI				
29) 🗖 di assero in posso	esse dei seguenti ulte	riori titoli che in caso di	idonoità al concorco	danno il diritto (di procodonza
28) di essere in posse o rispettivamente di pi			idoneita ai concorso	danno ii diritto t	ii precedenza
PARTE D - SERV	<u>/IZIO PRESSO</u>	PUBBLICHE AM	<u>MINISTRAZIO</u>	<u>INC</u>	
29) di non aver mai pro	·				
	a quale si ha prestato o	te servizio presso le seg si presta servizio, il profilo			
Ente pubblico	Profilo prof.le -	tempo pieno/ part-time %	dal	fin	o al
(indicare sede)	qualifica - mansioni	r - r Fille ville /0	giorno-mese-anno	giorno-n	nese-anno

			//_	_/_/
			//	_/_/
			//	_/_/_
			//	_/_/
			//	_/_/
	RVIZIO PRESSO	<u>PRIVATI</u>		
 di aver prestato di datore del la 	_	ta e il livello, la data di i	nizio e di fine servizio, in	dicazione di aspettative).
Ditta (indicare sede)	Profilo prof.le - qualifica - mansioni	tempo pieno/ part-time %	dal giorno-mese-anno	fino al giorno-mese-anno
			//	_/_/
			//_	_/_/
			//_	_/_/
			//_	_/_/
			//	_/_/_
Cognome e Nome: via		Ci	essere fatte al seguen ittá n	•
□ II/La sottoscr esclusivamente tra PEC	amite PEC per quanto	riguarda il presente anno trattati nel rispetto	inistrazione Comuna procedimento:	iste dal "Codice in
pubblici coinvolti a va Ai sensi dell'art. 18 co di Bronzolo è esent	rio titolo nell'ambito del omma 4 del "Codice in ma ato dal richiedere il co	procedimento. Il titolare iteria di protezione dei d nsenso agli interessati	e del trattamento dei suo ati personali" (D. Lgs. 19 per il trattamento dei ermi restando i diritti del	i dati è il Comune. 6/2003) il Comune dati, compreso il
incompletezza di		ossano comportare	nsabilità per errori, conseguenze negati	

Il/La sottoscritto/a allega alla presente:

1. il certificato di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici in busta chiusa con data di emissione non anteriore ai 6 mesi;
2. n. _____ documenti.

La sottoscrizione della domanda di ammissione alla mobilità tra enti, contenente le dichiarazioni sostitutive rese nella domanda, soggiace alle disposizioni di cui agli art. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, e non è quindi soggetta ad autentica di firma. La stessa dovrà essere apposta in presenza di un/a dipendente addetto/a oppure, allegando fotocopia altresì non autenticata di un valido documento di identità del/la candidato/a.
Firma Luogo e data
L'addetto/a al ricevimento della domanda attesta che la firma è stata apposta in sua presenza e che colui/colei che ha presentato istanza è stato/a identificato/a con
FIRMA DELL'ADDETTO
ELENCO DOCUMENTI VOLONTARIAMENTE ALLEGATI ALLA DOMANDA DI AMMISSIONE ALLA MOBILITÀ TRA ENTI PER LA COPERTURA DI UN POSTO DI GEOMETRA CON ABILITAZIONE ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE DELLA VII. QUALIFICA FUNZIONALE NEI SERVIZI TECNICI CON UN RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO PIENO (descrivere brevemente i documenti allegati)
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
ELENCO DEI DOCUMENTI GIÁ IN POSSESSO DELL'AMMINISTRAZIONE:
L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione comporta la non valutazione del documento indicato.
Specificare data e ragione della produzione stessa.
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

DATA	
DATA FII	\MA: